

Zeitschrift: Textiles suisses [Édition française]
Herausgeber: Office Suisse d'Expansion Commerciale
Band: - (1949)
Heft: 4: D

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 29.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

C.B. Lemmel

*la victoire
de la Qualité!*

DOXA
LE LOCLE
SUISSE
1889

*Vollmoeller
JERSEY*

Robe Jersey avec drapage moderne de la partie taille.
Modèle: Snob/19

FABRICANT: VOLLMOELLER
FABRIQUE DE BONNETERIE, USTER/SUISSE

*Tissus fins de St.-Gall
unis, brodés et imprimés
Mouchoirs fantaisie imprimés
et brodés*

HUGO WACHS & Co.
ST-GALL



ALL LININGS FOR MEN'S CLOTHS

- serges
- silesias
- pocketings
- sleeve linings
- face silks

THE BASLE TEXTILE COMPANY LTD.
Post Box 712 **BASLE 1** Switzerland

LES FILS DE
**GUGGENHEIM-
EINSTEIN**
ZURICH
57a Bahnhofstrasse

MODISCHE WOLGEWEBE
FÜR
KLEIDER, KOSTÜME UND MÄNTEL

TISSUS DE LAINES
NOUVEAUX
POUR ROBES, MANTEAUX ET
TAILLEURS

MÊMES MAISONS

MILANO: 5, PIAZZA REPUBBLICA
NEW-YORK: 225 WEST 34th STR.

Rubans

Rubans de velours

Echarpes



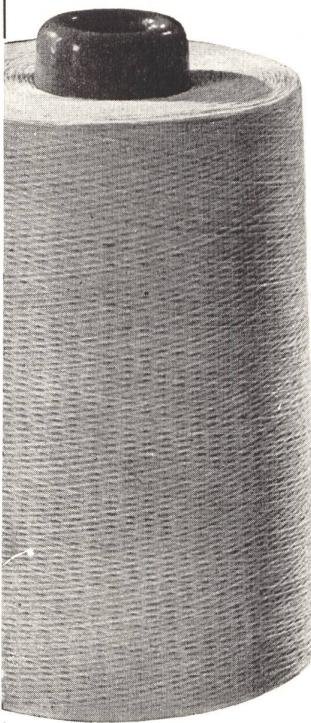
Marque de fabrique

VISCHER & CIE

BÂLE I (Suisse)

Maison fondée en 1713

La lumière est rapide comme la flèche,
le temps passe comme la navette du tisserand



Fils retors de soie, rayonne et
nylon, spéciaux et mixtes en
tous genres pour le tissage,
la bonneterie, la fabrication
des bas, de gaze à bluter et
la câblerie

R. ZINGGELER, Retordage de soie

Maison fondée en 1851 ZURICH, Genferstr. 3

Tél. 27 23 36

Télégrammes : Zinggeler

Un acteur, gravure sur bois japonaise



Professional Training for
cutters and assistant manager-
esses without previous training

Post Graduate Classes for fully trained dressmakers desirous
of obtaining executive posts with outfitting or high-class dress-
making firms.

Private Fashion Courses. An exclusive training for Swiss and
foreign Society girls.
Ask for our prospectus T. You will be under no obligation.





The
RUTI SILK^{CO.}
ZURICH

Plain and jacquard novelty fabrics in pure silk, rayon, staple fibre and mixtures for ladies' dresses, umbrellas and quilts.

Nouveautés en uni et jacquard en tissus soie naturelle, rayonne, fibranne et mélangés pour robes de dames, parapluies et édredons.



Bed-Covers

(in piqué, satin, reps and honey comb pattern)

Table -Cloths

finished and piece goods

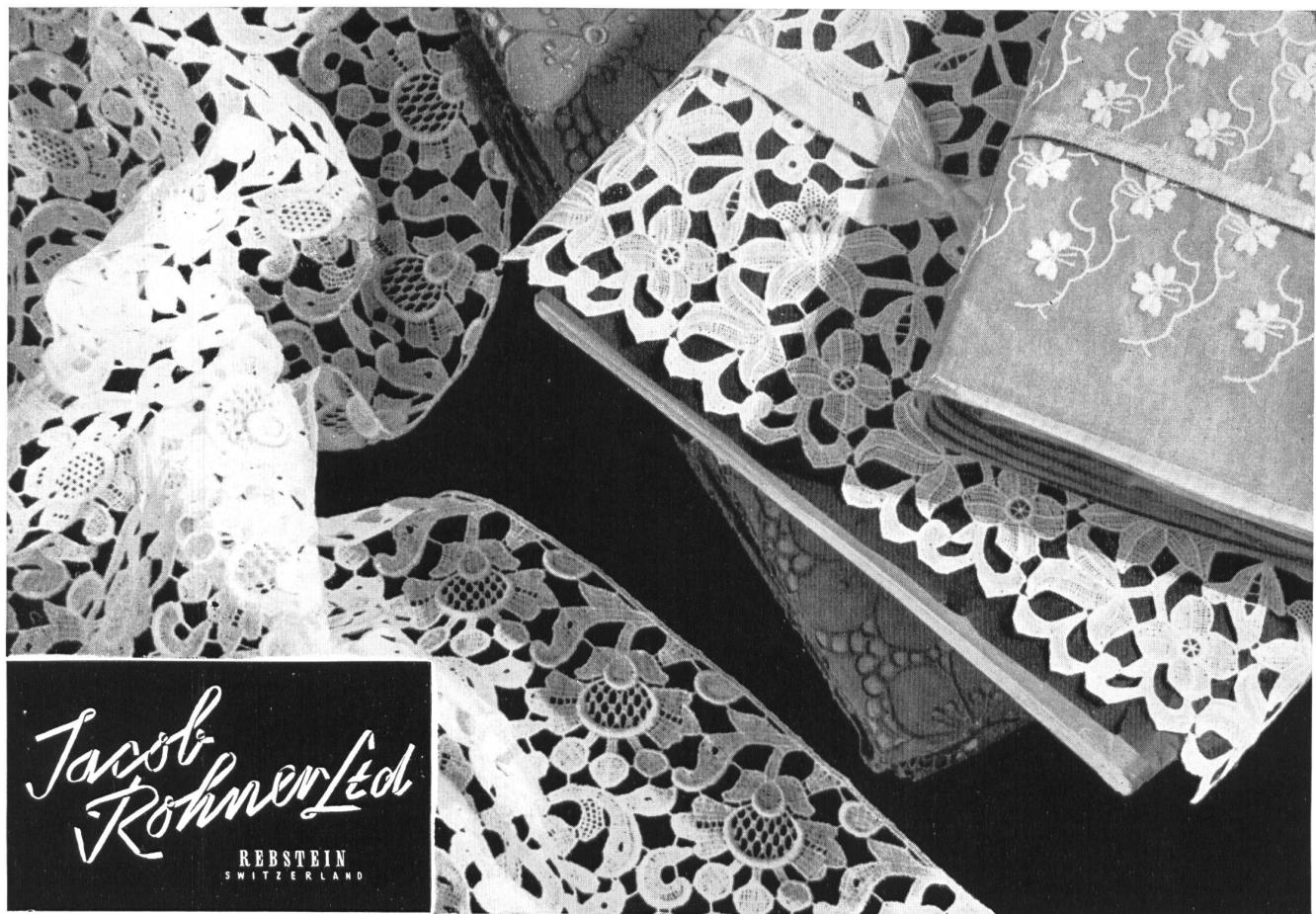
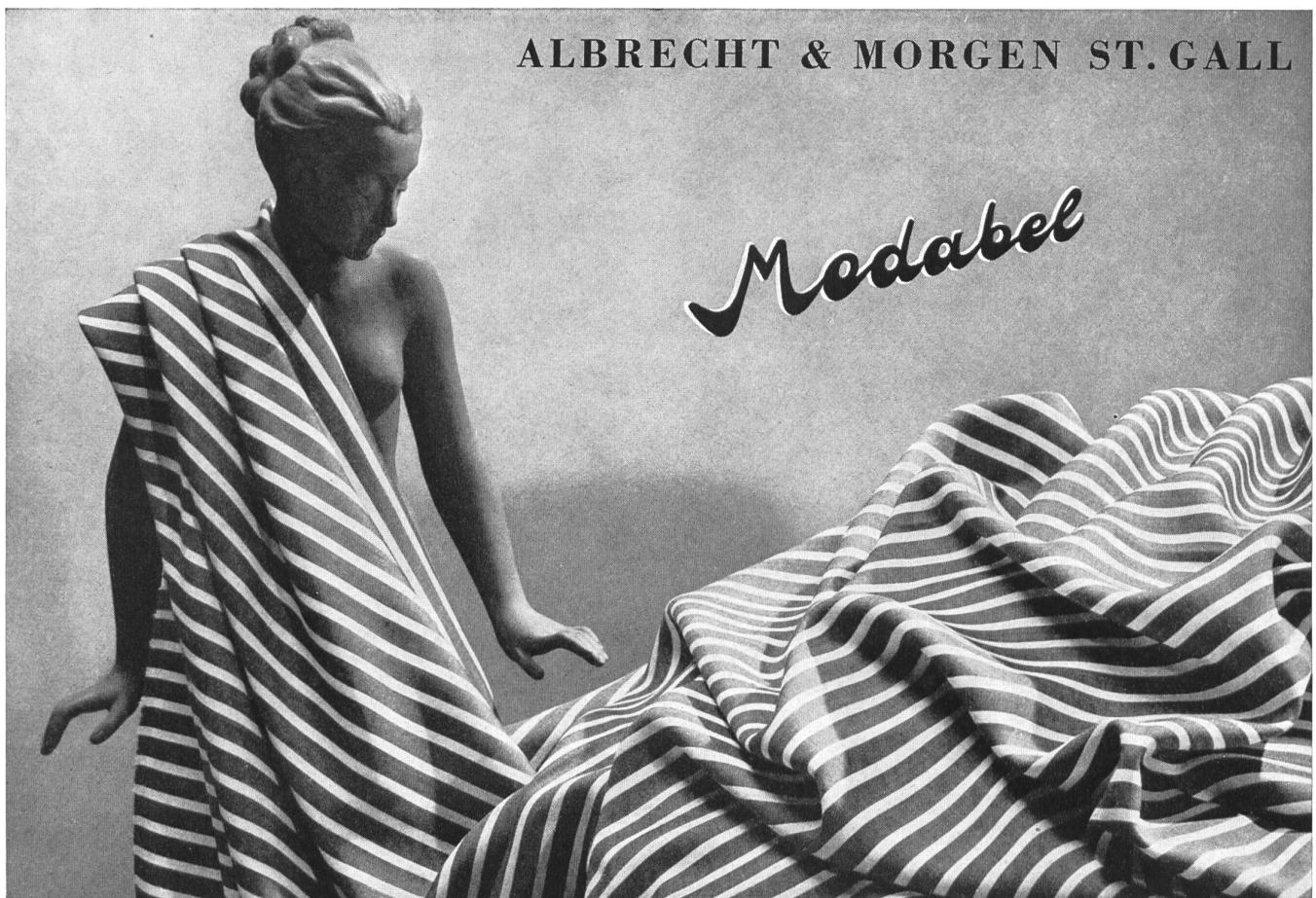
Couch and Divan Covers

**Needlework-
Fabrics**

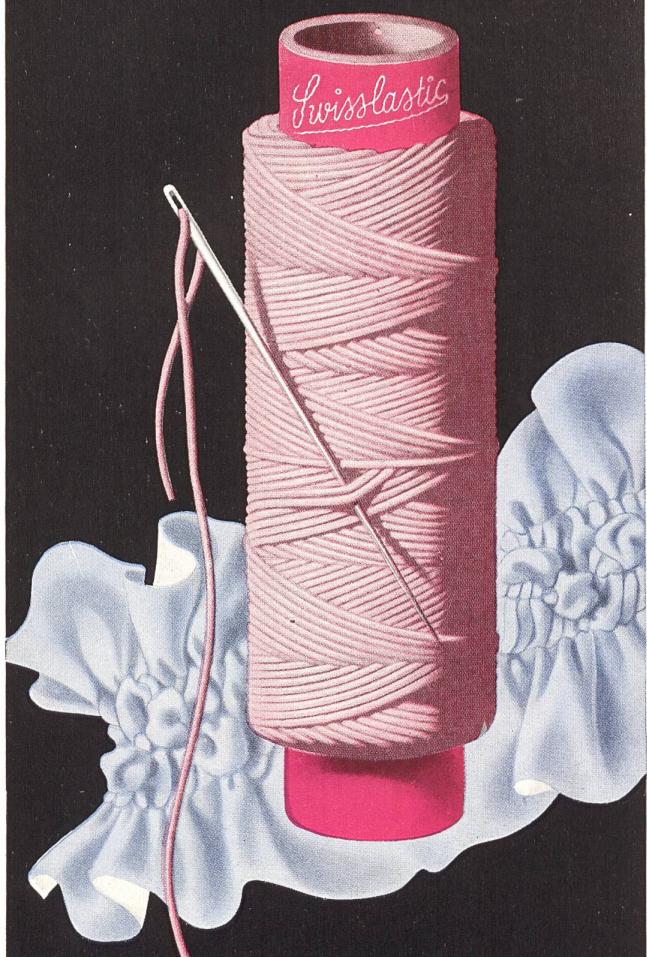


ALBRECHT & MORGEN ST. GALL

Medabel



FIL ELASTIQUE A COUDRE

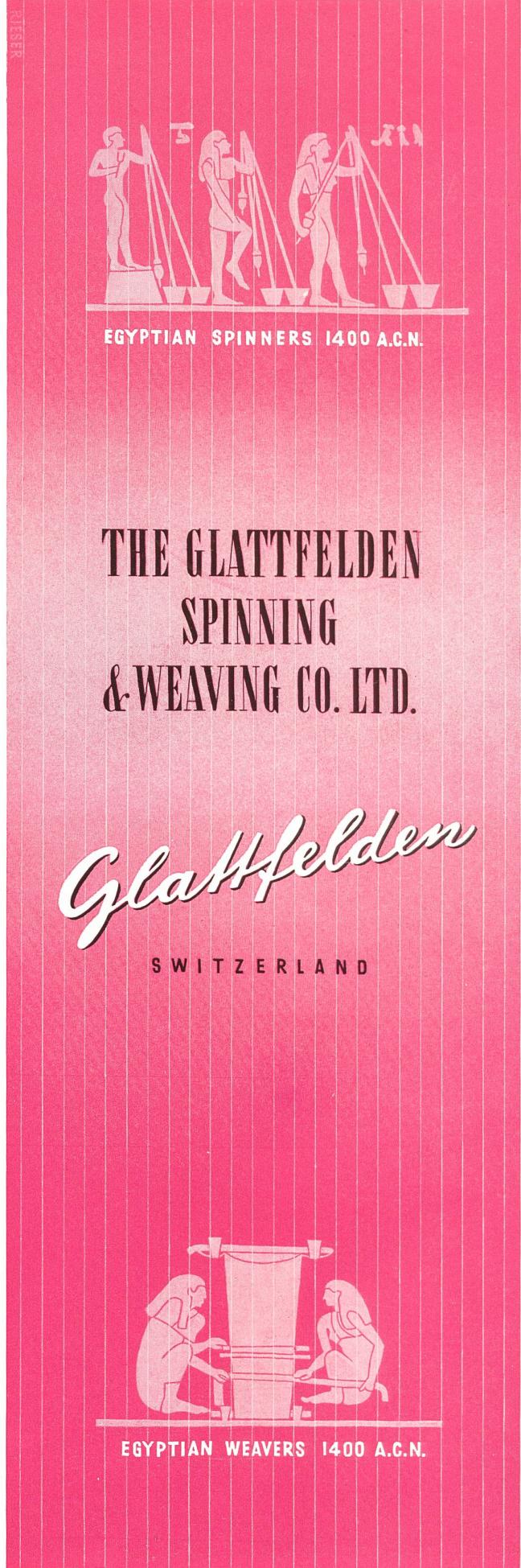


Swisslastic
Fil élastique à coudre

pour coudre pour tricoter
pour l'industrie

OSCAR HAAG
Kusnacht-Zurich (Suisse)

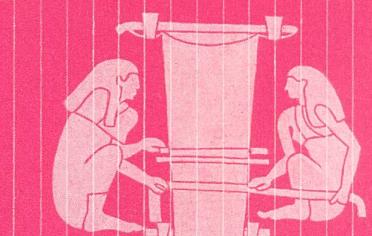
Fils de caoutchouc modernes



THE GLATTFELDEN
SPINNING
& WEAVING CO. LTD.

Glattfelden

SWITZERLAND



EGYPTIAN WEAVERS 1400 A.C.N.

E. Mettler-Müller Ltd.

Rorschach



Fancy-Linens in Lace and Embroidery
Napperons brodés et de dentelles
Mantelitos bordados y de encajes



Zwickly & C°
Wallisellen Zurich

Tel. (051) 93 24 11 Teleg.

Zwickly Wallisellen

Hilos de seda de
todo genero,
crudos y teñidos
para las tejedurías,

la fabricación de
generos de punto.

Sedas para coser,
bordar y para
hacer ojales.

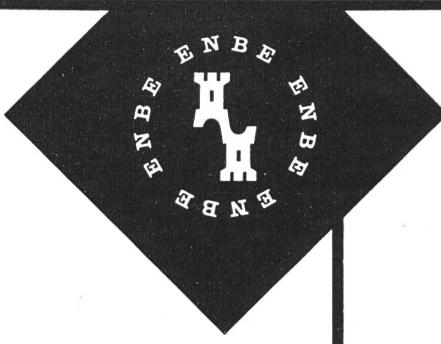
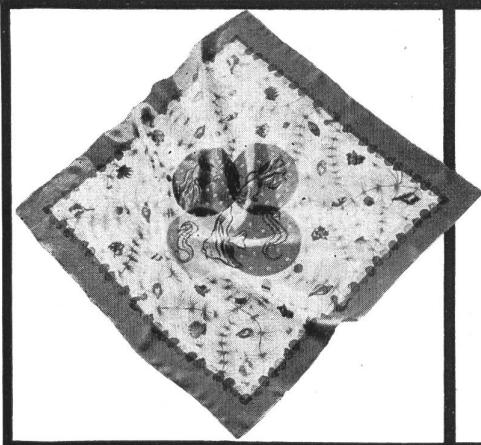
Algodón merc.
para coser.

Tinte de hilados,
y de medias.

Silk twists of
all kinds, raw
and dyed for
weaving, knitting
and the manufacture
of hosiery.

Sewing, embroidery
and buttonhole silks.

Merc. sewing
cotton. Skein and
Hosiery dyeing.



Neuburger + Burgauer

ECHARPES tubulaires laine

Carrés imprimés à la main

Haute nouveauté

Handprinted Squares

Trade mark ENBE

Zürich Rennweg 35



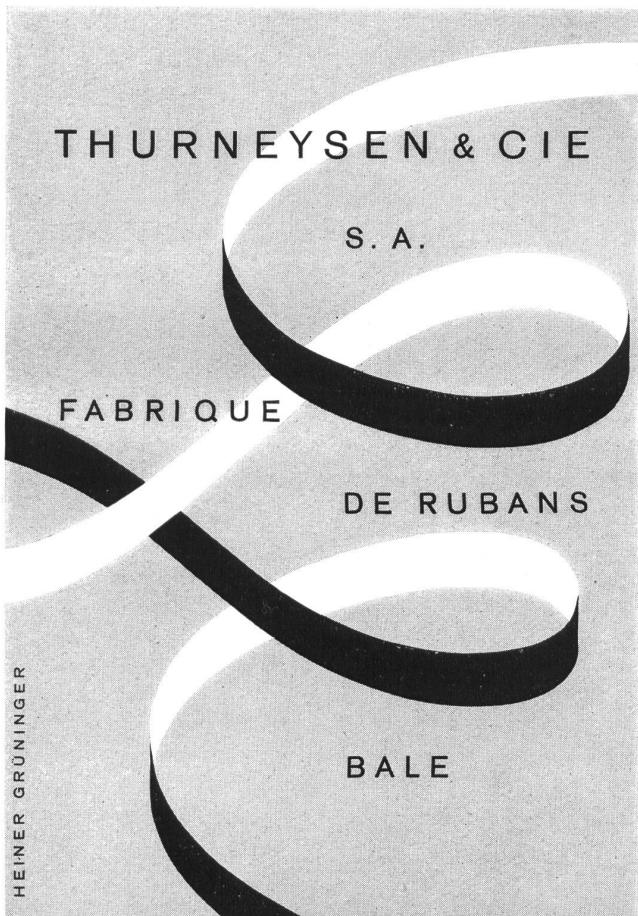
Hugo Gutmann



ZURICH
Peterstrasse 18

MANUFACTURE OF SILK FABRICS

RAYON LININGS
FOR READY-MADE CLOTHING
RAW FABRICS
FOR PRINTING
CURTAIN FABRICS



NOUVEAUTÉS

NOVELTY FABRICS

Max Kirchheimer

27 TALSTRASSE
ZÜRICH

KIRCHEIMER LTD.
LONDON W.1
308 REGENT STREET

EMIL ANDERECK AG.
WEINFELDEN



KNOWN FOR THEIR QUALITIES
IN COTTON AND RAYON PIECE GOODS
PLAIN AND FANCY
VOILES, MARQUISETTES, ORGANDIES, POPLIN ETC.

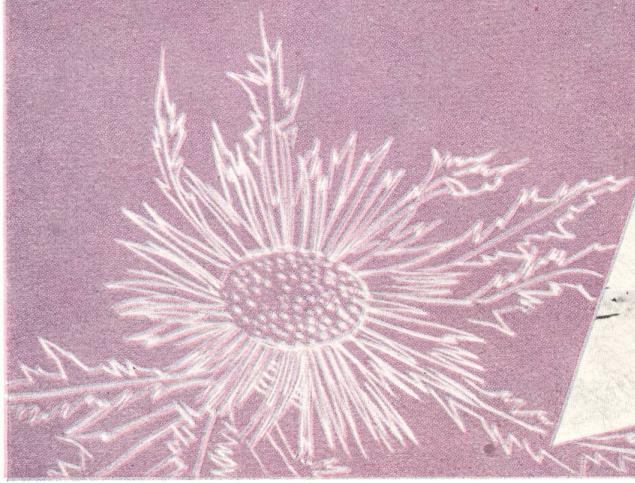
Special department: Fabrication of first class raincoats of pure cotton poplin
and gabardine, impregnated, for ladies and gentlemen

Baumwoll-Qualitätsgarne

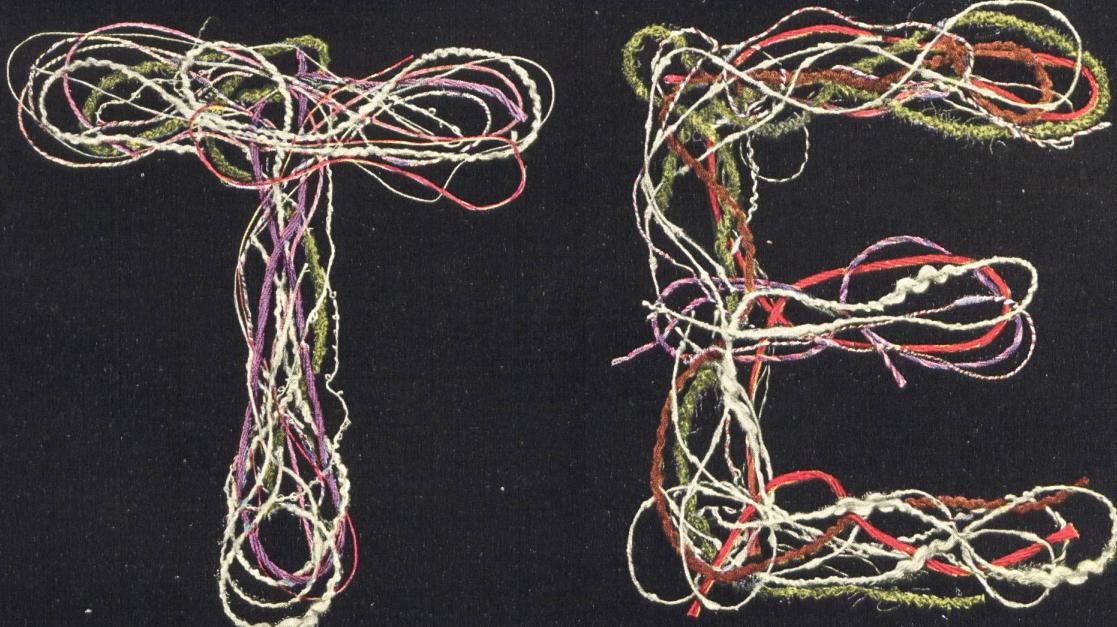
7.-60 c.

SPINNEREI AN DER LORZE | BAAR | SCHWEIZ

WINTER IN AROSA



Lorze FILATURE
DE LA LORZE BAAR



TEXTIL-EXPORT LTD. ST. GALL

YARNS AND THREADS

Cotton-, Rayon- and Mixture Yarns, single and twisted, plain, marls and fancy, processed or unprocessed, for weaving, hosiery, embroidery, knitting
Sewing Threads

Yarns for art needle work, Mouliné- Embroidery, Crochet handknitting yarns



RIX S.A.
ZURICH

4
Moules spéciaux pour boutons

Nettler

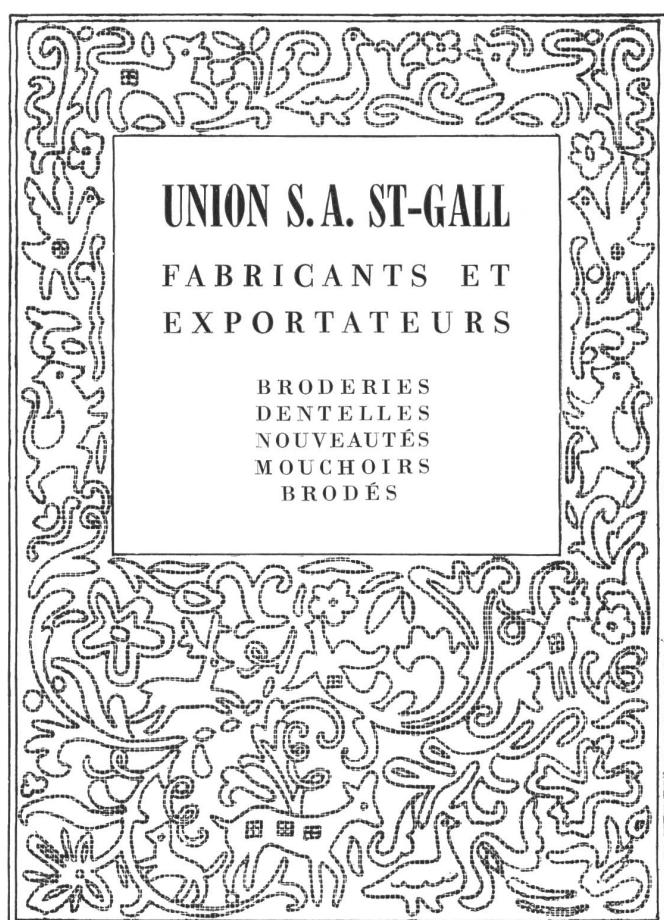
Nähfaden
Sewing Cotton
Hilos de algodón
Fils de coton

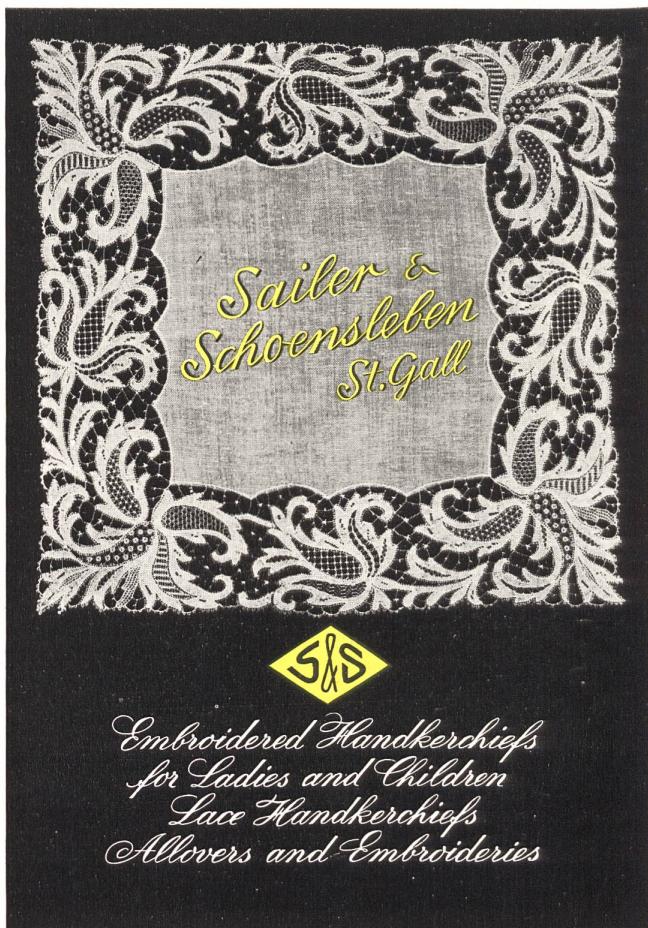
E. METTLER - MÜLLER A.G.
Z.H.
Rorschach

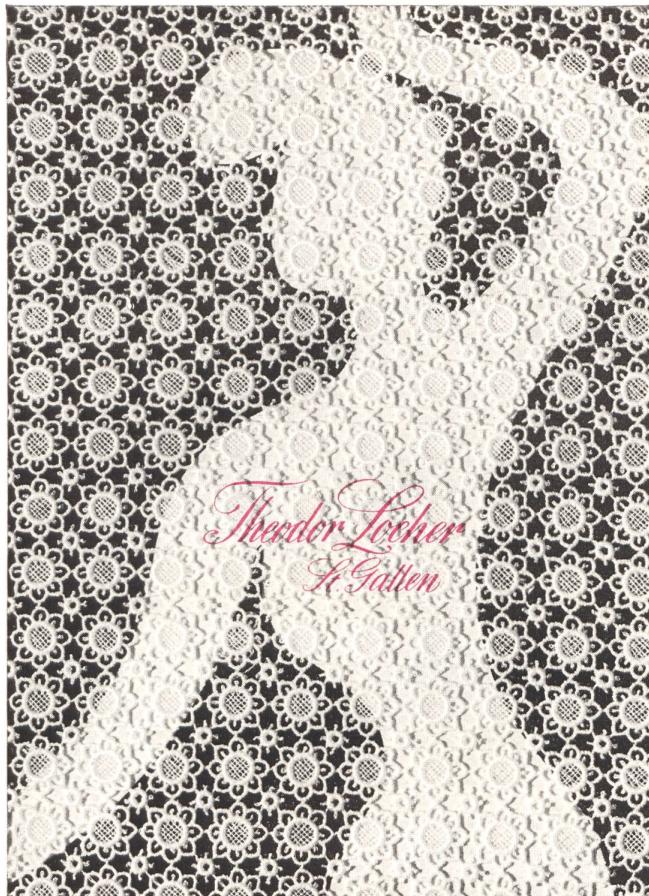
Aug. Giger & Co.

St. Gall

*Hauts Nouveautés
en
Colifichets et Guipures*

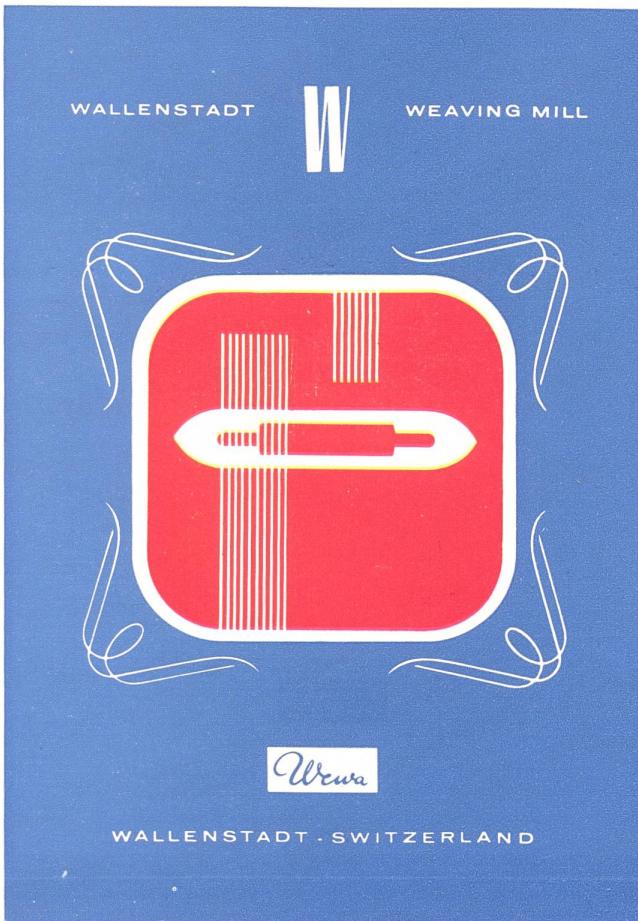






*Theodor Locher
St. Gallen*

LACES AND EMBROIDERIES - BRODERIES ET DENTELLES



WALLENSTADT



WEAVING MILL

Weva

WALLENSTADT - SWITZERLAND



BURGAUER & CO. S.A.

St Gall

MANUFACTURERS OF CURTAIN CLOTH



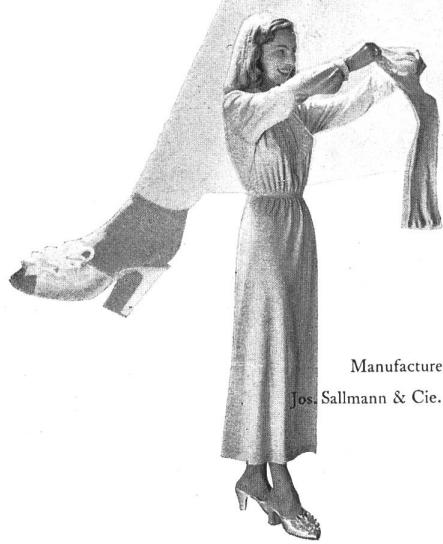
For

Day

and

Night

LADIES DRESSES
imbued with
delicacy of taste. Made
from best Jersey.
SEDUCTIVE
UNDERWEAR
in Charmeuse and
Interlock.



Manufacturers:

Jos. Sallmann & Cie. Amriswil - Switzerland



Elegantes Nachthemd aus bestem Baumwoll-Voile mit jugendlich wirkenden, lieblichen Spitzen. Ein Nachthemd zum Schenken und, - natürlich - wieder ein Modell von «ORO», tadellos im Schnitt, erstklassig in der Verarbeitung, dabei kaum teurer als andere Wäsche.

Fabr.: AG. Otto Rohrer, Wäschefabrik, Romanshorn



Hocosa

HOCHULI & CO., SAFENWIL
Switzerland

Ladies' and children's underwear
Superior quality

Liseuses
Sous-vêtements tricotés
Articles pour bébés
Qualités supérieures

Ladie's Bed Jackets
Swiss Ribbed Underwear
Infants' wear
Superior qualities



RUEGGER & CO., ZOFINGUE

Fondée en 1886 (Suisse)

Articles pour bébés
Costumes de bain
Pullovers et Gilets
pour dames, messieurs et enfants
Jersey uni et fantaisie



Babies Underwear & Garments
Bathing Suits
Pullovers & Cardigans
for Ladies, Gents & Children
Jersey plain & fancy

J. F. ROHRER-BOLLIGER

Knitting Works - Fabrique de bonneterie
ROMANSHORN/SUISSE



ARTHUR VETTER & CO., ZOLLIKON (Zch)

Maison fondée en 1910



CARRÉS ET ÉCHARPES

imprimés à la main

en

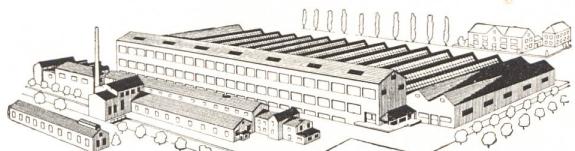
pure soie, laine, fibranne, etc.

Modèles exclusifs



KAMMGARNWEBEREI BLEICHE A.-G. ZOFINGEN

TISSAGE BLEICHE S.A. ZOFINGUE



SPINNEREI WEBEREI FÄRBEREI AUSRÜSTEREI

Wir liefern:

Wollene Damenkleiderstoffe

Georgette, Afghalaine, Duvetine
Chevron, Serge, Popeline, Costumestoffe
Kammgarn-Herrenkleiderstoffe

als Spezialität Carreaux und eine grosse Kollektion
in modernen Kleindessins

Gabardine

für Herren- und Damenkonfektion

Ständige Creation von Neuheiten

Zwirnrosshaar- und Kamelhaar-Einlagestoffe, knitter- und
krumpffreie Qualitäten

SPINNEREI WEBEREI FÄRBEREI AUSRÜSTEREI



Stoffneuheiten in Baumwolle, Kunstseide, Zellwolle
und reiner Seide, gefärbt, bedruckt
und Phantasie

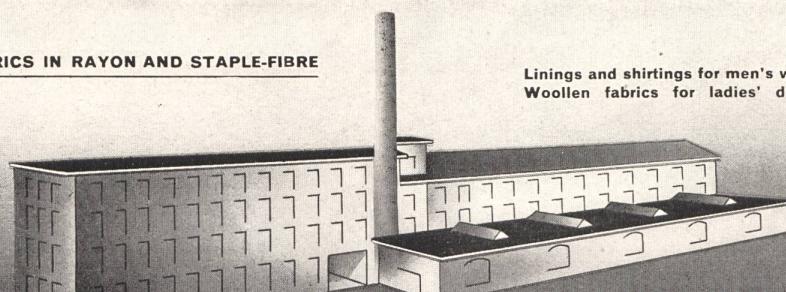
Tissus nouveauté en coton, rayonne, fibranne, et pure
soie, teints, imprimés et fantaisie

Spécialité die waschecchte und
knitterfreie Kunstseide
bébé uni und bedruckt

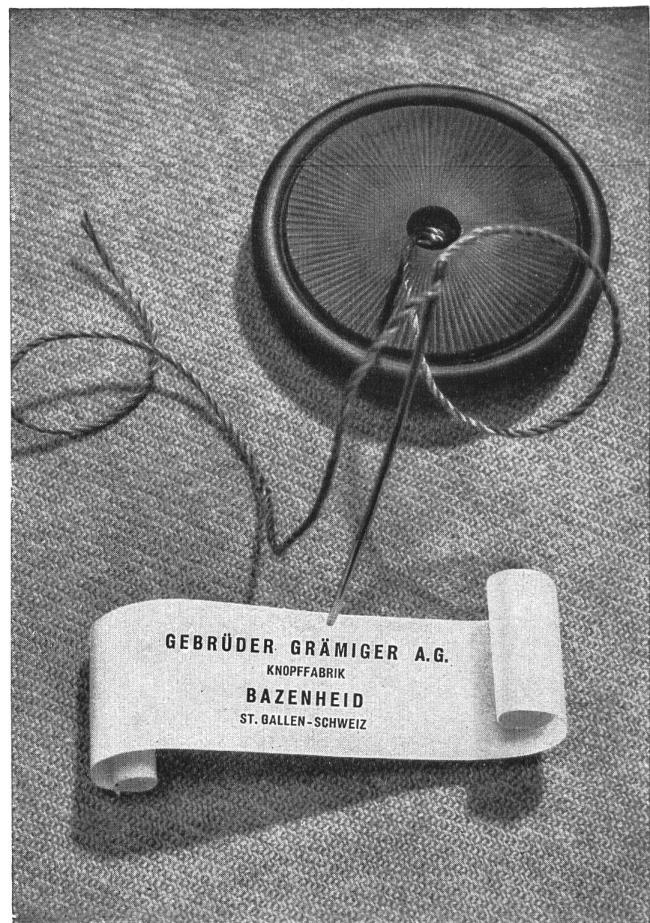
Spécialité rayonne **bébé lavable**
et infroissable, unie
et imprimée

PLAIN AND FANCY FABRICS IN RAYON AND STAPLE-FIBRE

Linings and shirtings for men's wear - Tea-cloths
Woollen fabrics for ladies' dresses and coats



APPENZELLER-HERZOG & Co.
RAYON AND WOOL WEAVERS • STAefa near ZURICH



 **Swanettes**
FABRICATION SUISSE



La marca de reputación universal desde más de 60 años

*Propa interior de punto
para señoras y niños*

*Ryff & Co. S.A.
Berna*

Publications de l'Office Suisse d'Expansion Commerciale

ZURICH ET LAUSANNE

Revue

« La Suisse industrielle et commerciale »

Renseigne sur la situation et le développement économique de la Suisse, fournit des informations d'ordre général sur ses industries, son commerce et sa vie nationale. Trois numéros par an, en français, allemand, anglais, italien et espagnol. Etranger : taxe pour l'inscription de l'adresse : Fr. s. 10.— valable pour deux ans. Suisse : abonnement annuel Fr. 3.—.

Revue « Technique suisse » :

Rédigée en collaboration avec la Société suisse des constructeurs de machines, à Zurich. Chronique des nouveautés techniques suisses. Etudes sur des constructions de machines récentes, etc. Trois numéros par an, en français, anglais, espagnol, portugais, et deux en allemand. Etranger : taxe pour l'inscription de l'adresse : Fr. s. 15.— valable pour deux ans. Suisse : abonnement annuel Fr. 3.—.

Revue « Textiles Suisses » :

Publication spéciale, richement illustrée, donnant des renseignements sur tout ce qui a trait aux industries du vêtement et de la mode et suivant le développement des arts textiles. Parait trimestriellement en quatre éditions : française, anglaise, espagnole et allemande. Etranger : abonnement annuel : Fr. s. 20.—. Suisse : abonnement annuel Fr. 13.—.

« Répertoire de la production suisse » :

Parait en français, allemand, anglais et espagnol (livrable actuellement en anglais et en espagnol seulement). Livre d'adresses des industries suisses ; répertoire par articles, par branches et par maisons. Prix : Etranger : Fr. s. 16.—, port compris. Suisse : Fr. 12.— plus port.

Brochure « La Suisse et ses industries » :

Orientation générale succincte sur la Suisse, ses institutions, son économie et ses industries, avec 2 cartes et de nombreuses illustrations. Editions en français, italien, portugais, suédois. Prix : Fr. s. 1.50. Editions en anglais et espagnol. Prix : Fr. s. 2.—.

« Informations économiques » :

Hebdomadaire d'informations sur le commerce extérieur. Renseigne sur les marchés étrangers, les méthodes commerciales, les possibilités d'affaires, le trafic des marchandises et des paiements. Parait une fois par semaine en deux langues (allemand et français). Etranger : abonnement Fr. s. 20.—. Suisse : abonnement Fr. s. 15.50.

Pour tous renseignements, s'adresser à :

Office Suisse d'Expansion Commerciale

Service des publications

LAUSANNE

Place de la Riponne 3 Téléphone 3 73 31

Le point de dentelle fin du pull-over donne à cet ensemble SAWACO une note très originale.

In the SAWACO set illustrated here, an original note is struck by the dainty lacework effect of the pullover



Fabricant: S. A. ci-devant W. Achtnich & Cie, Winterthour
Vêtements et sous-vêtements en jersey et en tricot depuis 1886
Manufacturers: Ltd. Comp. form. W. Achtnich & Co, Winterthur
Jersey fabric and knitted garments and underwear - House founded in 1886



Teppiche

Carpets

Tapis

Orient
Dess. 119



SCHWEIZ. TEPPICHFABRIK
FABRIQUE SUISSE DE TAPIS
ENNENDA (GLARUS)

MANUFACTURE OF
MEN'S SHIRTS AND
LADIES' BLOUSES

Schellenberg, Sax & Co. LTD
TRÜBBACH
ST. GALL SWITZERLAND

E. KNEUBÜHLER
ZOFINGEN (Suisse)

Manufacturers of Sports Clothing and Coats
Manufacture de vêtements sport et manteaux
Sportkleider- und Mäntelfabrik
Sportkleding- en mantelfabriek

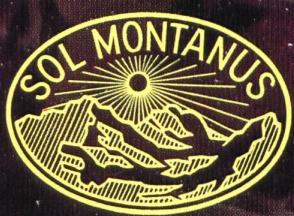
Sanco Ltd. Zurich
WAISENHAUSSTRASSE 4

MANUFACTURERS
OF FINEST GENTLEMEN'S SHIRTS

Swiss Manufacturers of
woven and printed
Handkerchiefs and Scarves.
Cotton, Rayon and
Silk Piece-Goods

Honegger & Co. Ltd.

St. Gall, Switzerland





L'organisation de vente de la Ciba, dont le réseau s'étend sur les cinq continents, comprend un état-major technique important chargé de documenter les consommateurs sur tous les problèmes d'application des matières colorantes. Ces spécialistes, après avoir acquis une formation générale dans les hautes écoles ou les universités, sont préparés à leur tâche particulière par des stages prolongés dans les laboratoires de la Ciba et dans l'industrie.

Ciba Société Anonyme, Bâle

CIBA